

## Périodiques non canadiens

**L'Orateur suppléant (Mme Morin):** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**L'Orateur suppléant (Mme Morin):** Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**L'Orateur suppléant (Mme Morin):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**L'Orateur suppléant (Mme Morin):** A mon avis, les oui l'emportent.

**L'Orateur suppléant (Mme Morin):** Que l'on convoque les députés.

[Traduction]

(La motion n° 6 de M. Friesen, mise aux voix, est rejetée.)

● (1520)

## (Vote n° 109)

POUR  
Messieurs

Alexander	Hamilton	Mitges
Alkenbrack	(Swift Current- Maple Creek)	Muir
Andre (Calgary-Centre)	Hargrave	Munro
Baker (Grenville-Carleton)	Hees	(Esquimalt-Saanich)
Balfour	Hnatyshyn	Murta
Beatty	Holt (M <sup>me</sup> )	Neil
Beaudoin	Howie	Nielsen
Brisco	Huntington	Oberle
Cadieu	Hurlburt	O'Sullivan
Caouette (Villeneuve)	Jarvis	Paproski
Clarke (Vancouver Quadra)	Jelinek	Patterson
Coates	Johnston	Ritchie
Cossitt	Jones	Roy
Crouse	Kempling	(Timmins)
Darling	Knowles	Rynard
Diefenbaker	(Norfolk-Haldimand)	Schellenberger
Dinsdale	Korchinski	Schumacher
Dionne (Kamouraska)	Lambert	Scott
Ellis	(Edmonton-Ouest)	Skoreyko
Elzinga	Lawrence	Smith
Epp	MacKay	(Churchill)
Forrestall	MacLean	Stanfield
Friesen	Macquarrie	Stewart
Gauthier (Roberval)	Malone	(Marquette)
Hamilton	Masniuk	Stewart
(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Matte	(Cochrane)
	Mazankowski	Towers
	McCain	Wenman
	McCleave	Whittaker
	McGrath	Wooliams
	McKenzie	Yewchuk—82 .
	McKinley	
	McKinnon	

CONTRE  
Messieurs

Allmand	Caccia	Drury
Anderson	Cafik	Dupras
Andras (Port Arthur)	Campagnolo (M <sup>me</sup> )	Duquet
Appoloni (M <sup>me</sup> )	Campbell (M <sup>lle</sup> ) (South Western Nova)	Ethier
Baker (Gander-Twillingate)	Caron	Faulkner
Basford	Chrétien	Firth
Bécharde	Clermont	Fleming
Bégin (M <sup>lle</sup> )	Collenette	Flynn
Benjamin	Condon	Foster
Blackburn	Corriveau	Fox
Blais	Cullen	Francis
Blaker	Cyr	Gauthier
Blouin	Danson	(Ottawa-Vanier)
Boulangier	Demers	Gilbert
Brewin	Douglas	Gillespie
Buchanan	(Bruce-Grey)	Goodale
Bussièrés	Douglas	Gray
	(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)	Guay
		(Saint-Boniface)

[L'Orateur suppléant (M<sup>me</sup> Morin).]

## Messieurs

Guay (Lévis)	Loiselle (Saint-Henri)	Orlikow
Guilbault	Lumley	Ouellet
Harquail	MacDonald (Cardigan)	Pearsall
Herbert	MacDonald (Egmont)	Pelletier
Hopkins	Macdonald (Rosedale)	Penner
Isabelle	MacEachen	Peters
Jamieson	MacFarlane	Philbrook
Knowles (Winnipeg- Nord-Centre)	MacGuigan	Pinard
Lachance	Mackasey	Poulin
Lajoie	Maine	Prud'homme
Lalonde	Marceau	Railton
Landers	Marchand (Langelier)	Reid
Lang	Marchand	Richardson
Langlois	(Kamloops-Cariboo)	Robinson
Laniel	Martin	Rodriguez
Lapointe	McIsaac	Rooney
Leblanc (Laurier)	McRae	Roy (Laval)
LeBlanc (Westmorland-Kent)	Milne	Saltsman
Lee	Morin (M <sup>me</sup> )	Sauvé (M <sup>me</sup> )
Lefebvre	Munro	Sharp
Leggatt	(Hamilton-Est)	Smith
Lessard	Nicholson (M <sup>lle</sup> )	(Saint-Jean)
Loiselle (Chambly)	Nystrom	Stollery
	O'Connell	Symes
		Tessier
		Trudeau
		Turner
		Whelan
		Young—123 .

● (1540)

**L'hon. James Hugh Faulkner (secrétaire d'État)** propose: Que le bill C-58, tendant à modifier la loi de l'impôt sur le revenu, dont le comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts a fait rapport sans propositions d'amendement, soit agréé.

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion adoptée sur division.

(La motion est adoptée.)

**M. l'Orateur:** Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois?

**Des voix:** Maintenant.

**Des voix:** Jamais.

**M. l'Orateur:** A la prochaine séance de la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**M. Roy (Timmins):** Monsieur l'Orateur, je prends la parole pour demander un renseignement. N'y a-t-il pas de débat de troisième lecture?

**M. l'Orateur:** La motion qui a d'abord été présentée après l'expédition de la motion n° 6 constituait simplement une motion d'adoption du bill qui met fin à l'étape du rapport. On a ensuite posé la question «Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois?». Il est sûr que sans l'autorisation de la Chambre, le bill ne peut être lu pour la troisième fois qu'à la prochaine séance de la Chambre. Il est bien sûr possible de tenir un débat sur la motion de troisième lecture à n'importe quelle séance.

**M. Blais:** Monsieur l'Orateur, après les consultations habituelles, nous nous sommes entendus pour que le bill C-68 soit le prochain article à l'ordre du jour.